

- José Manuel Bailote Fernandes學士，代表勞工暨就業司；
- Albina dos Santos Silva學士，代表教育暨青年司；
- Cecília de Jesus學士，代表行政暨公職司；
- Luis Alexandre Cortez de Herédia，代表旅遊培訓學院；
- 鄧君方及李南昌，代表僱主團體；
- 歐浩森及程鏡明，代表勞工團體；

b) 根據上述法令第二十六條第二款 e 項之規定：

- Fernando Simões de Almeida學士，代表澳門理工學院；
- Rui Calado學士，代表澳門衛生司；
- Adelino Manuel Lopes Frias dos Santos學士，代表地圖繪製暨地籍司；
- 黃穗文學士，代表澳門港務局。

三、本批示自公布翌日起開始生效。

一九九七年四月十五日於澳門總督辦公室

護理總督 貝錫安

Despacho n.º 23/GM/97

O diploma que define o sistema de formação profissional inserido no mercado de emprego confere ao Governador a competência para designar alguns membros do Conselho Coordenador de Formação Profissional.

Nestes termos, observado o procedimento previsto no n.º 6 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 51/96/M, de 16 de Setembro, ao abrigo do disposto no n.º 7 do artigo 21.º do diploma acima referido, o Encarregado do Governo determina:

1. São nomeados membros do Conselho Coordenador de Formação Profissional, ao abrigo das alíneas h) a r) do n.º 4 do artigo 21.º do Decreto-Lei acima citado:

— Licenciada Maria Margarida Morgado Coutinho Rato (efectiva) e Rosita Nascimento Gaspar (suplente), em representação do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau;

— Lei Pui Lam (efectivo) e Ieong Kam Tong (suplente), em representação da Associação de Educação de Macau;

— Chui Sai Cheong (efectivo) e Vong Kok Seng (suplente), em representação da Associação Comercial de Macau;

— António Chui Yuk Lam (efectivo) e Lei Nam Cheong (suplente), em representação da Associação Industrial de Macau;

— Lam Kan (efectivo) e Lou Kuok Choi ou Lei Kam Fu (suplente), em representação das Associações dos Hoteleiros de Macau;

— Cheong Chou Kei (efectivo) e Mok Kuan Iek (suplente), em representação da Associação de Construtores Cívicos e Empresas de Fomento Predial de Macau;

— Wan Chun (efectivo) e Sit Kun Peng (suplente), em representação da Associação Geral das Associações dos Operários de Macau;

— Lei Kuok Heng (efectivo) e Chan Hoi Choi (suplente), em representação da Associação Geral dos Operários de Construção Civil de Macau;

— Tam Pou Iong (efectivo) e Wong Wai Kin, aliás Wong Wee Keing (suplente), em representação da Associação Geral dos Operários da Indústria de Manufaturas de Macau;

— Lou Kai Cheong (efectivo) e Lei Pou Loi (suplente), em representação da Associação Geral dos Operários da Indústria Hoteleira de Macau.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia imediato ao da sua publicação.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 15 de Abril de 1997.

— O Encarregado do Governo, *Vítor Rodrigues Pessoa*.

批示 第 23/GM/97 號

訂定為就業市場舉辦之職業培訓之制度之法規，賦予總督指定職業培訓統籌委員會若干成員之權限。

基於此，護理總督經遵守九月十六日第51/96/M號法令第二十一條第六款之程序後，按照上述法規第二十一條第七款之規定，命令：

一、根據上述法令第二十一條第四款 h 至 r 項之規定，委任下列人士為職業培訓統籌委員會成員：

— Maria Margarida Morgado Coutinho Rato學士（正選）及Rosita Nascimento Gaspar（候補），代表澳門生產力暨技術轉移中心；

— 李沛霖（正選）及楊錦棠（候補），代表澳門中華教育會；

— 崔世昌（正選）及黃國勝（候補），代表澳門中華總商會；

— 崔煜林（正選）及李南昌（候補），代表澳門廠商聯合會；

— 林根（正選）及盧國財或黎錦富（候補），代表澳門旅業商會；

- 張祖奇（正選）及莫均益（候補），代表澳門建築置業商會；
- 溫泉（正選）及薛觀平（候補），代表澳門工會聯合總會；
- 李國興（正選）及陳漢才（候補），代表澳門建築業總工會；
- 談寶容（正選）及黃偉健（候補），代表澳門製造業總工會；
- 盧啓祥（正選）及李寶來（候補），代表澳門旅遊業總工會。

二、本批示自公布翌日起開始生效。

一九九七年四月十五日於澳門總督辦公室

護理總督 貝錫安

Despacho n.º 24/GM/97

Tornando-se necessário designar os membros da Comissão Eleitoral, incumbida de organizar e coordenar o processo eleitoral respeitante às Assembleias Municipais;

Dando cumprimento ao disposto no n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 25/88/M, de 3 de Outubro, na redacção dada pela Lei n.º 3/97/M, de 14 de Abril, o Governador determina:

1. A Comissão Eleitoral é composta pelos seguintes cidadãos:

Presidente: Dr. Rodrigo António Leal de Carvalho.

Vogais: Dr. José Avelino Pereira da Rosa;

Dr. João Luís Martins Roberto;

Amável Afonso Barata Camões;

Dra. Lúcia da Glória Filomena da Luz;

Dra. Ho Ioc San;

Dr. José Chu.

2. A Comissão Eleitoral tem a sua sede na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Calçada de Santo Agostinho n.º 19, 15.º andar, em Macau.

Publique-se.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 18 de Abril de 1997.
— O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

批示 第24/GM/97 號

鑑於有必要委任選舉委員會各成員，以負責組織及協調有關各市政議會之選舉程序；

根據四月十四日第3/97/M號法律修改之十月三日第25/88/M號法律第七條第一款之規定，總督命令：

- 一、選舉委員會由下列市民組成：

主席：Dr. Rodrigo António Leal de Carvalho

委員：Dr. José Avelino Pereira da Rosa

Dr. João Luís Martins Roberto

Amável Afonso Barata Camões

Dr.ª Lúcia da Glória Filomena da Luz

Dr.ª Ho Ioc San

Dr. José Chu

- 二、選舉委員會設於澳門巴掌圍斜巷十九號行政暨公職司十五樓。

命令公布。

一九九七年四月十八日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

Extractos de despachos

Por despacho n.º 67-I/GM/97, de 11 de Abril, de S. Ex.ª o Governador:

Licenciado Luís Filipe Martinho Ferreira Evangelista — renovada, pelo período de um ano, a partir de 5 de Junho de 1997, a comissão de serviço, nas funções de assessor deste Gabinete.

Por despacho n.º 68-I/GM/97, de 11 de Abril, de S. Ex.ª o Governador:

Aida da Conceição Pinheiro Albino — renovada, pelo período de um ano, a partir de 23 de Maio de 1997, a comissão de serviço, nas funções de secretária pessoal deste Gabinete.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 23 de Abril de 1997.
— O Chefe do Gabinete, *Elísio Bastos Bandeira*.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extracto de deliberação

Por deliberação da Ex.ª Mesa da Assembleia Legislativa, de 10 de Abril de 1997:

Leng Chi Kin, aliás Joaquim da Silva Leong — rescindido o contrato além do quadro, nas funções de terceiro-oficial, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 26.º, n.º 7, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir da data em que tomar posse do lugar de terceiro-oficial do quadro do pessoal do Instituto dos Desportos de Macau.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, em Macau, aos 23 de Abril de 1997. — O Secretário-Geral, *Jaime Roberts*.